



## Sadržaj

<b>Jezik</b>	<b>2</b>
Pomagala za komunikaciju	2
Tumači	2
Prijevod dokumenata	3
tečajevi njemačkog jezika	3
Tečajevi njemačkog za početnu orientaciju	3
Integracijski tečajevi	4
Tečaj jezika za posao	5
Tečajevi njemačkog jezika u gradu Münchenu	5
Tečajevi njemačkog jezika za djecu i mlade u školi	6
Kako mogu pronaći odgovarajući tečaj njemačkog jezika?	6
Potražite sami tečajeve njemačkog/integracijske tečajeve: informacijska platforma	6
BAMF-NAvI	
Savjeti i postavljanje na tečajeve njemačkog jezika	7
Naučite sami njemački	8
Tečajevi konverzacije – učenje pričanja njemačkog jezika	9
Njemački jezični kafić u gradskim knjižnicama	9
Konverzacijiski tečaj njemačkog za LGBT'I'Q+	9
Njemački razgovor u Seidlwilli	9
Grupa za razgovor za B1 – Usudi se govoriti njemački	10
Interkulturnala razmjena za žene iz cijelog svijeta	11
Treffam - Međunarodni obiteljski centar	11
Dialogcafé - Za sve koji žele govoriti njemački	12
Mama uči njemački - učenje njemačkog uz brigu o djeci	13
Online konzultacije njemačkog jezika za C1/C2	14
Yallah Chat Language Café i jezična partnerstva	14
Jezične razine	15
Trebam li certifikat?	16
Ponude na različitim jezicima	17
Djeca svijeta - Čitanje naglas na različitim jezicima	17
Arapska subotnja škola	18
Engleski za početnike	18
Maternji jezik i višejezičnost	19

## Jezik

### Pomagala za komunikaciju

#### Pomagala za komunikaciju

Ako još ne govorite njemački, može biti teško komunicirati s drugima. Postoji besplatna pomoć koju možete koristiti:

- [Refugee Phrasebook](#) višejezični je rječnik različitih tema.
- Postoje web stranice i aplikacije koje prevode tekst:  
Google Translate postoji kao [Web stranica](#) i kao aplikacija za preuzimanje [Google Play Store \(Android\)](#) ili [App Store \(IOS\)](#).  
DeepL je također dostupan kao [Web stranica](#) i kao aplikacija za preuzimanje [Google Play Store \(Android\)](#) ili [App Store \(IOS\)](#).
- Postoje razne aplikacije koje prevode glasove i čitaju ih naglas:  
 [Glasovni prevoditelj \(Translate\)](#) ili [Glasovni prevoditelj za sve jezike](#) (Android)  
 [Glasovni prevoditelj za govor](#) (IOS)
- [Orobooo Angel](#) nudi jezične partnere. U teškim situacijama možete se brzo povezati putem videa ili telefona s osobom koja govori jezik. 5 minuta razgovora s mogućnošću produžetka. Postoji mnogo različitih jezičnih kombinacija.
- [Slikovni rječnik](#) pomaže kada imate zakazan pregled kod liječnika.

### Tumači

#### Tumači

Još ne govorite dobro njemački, a imate važan sastanak? Na primjer, u državnom uredu, u školi ili kod liječnika? Želite li sve dobro razumjeti na dogовору? Želite podijeliti važne informacije na dogovorenom terminu? Zatim postoji mogućnost da povedete nekoga sa sobom da prevodi. Također može biti od pomoći za posjete liječniku ili termine u školi ili vrtiću.

Neka tijela i institucije imaju vlastite prevoditelje i mogu ih koristiti u konzultacijama. Prilikom dogovaranja termina uvijek se raspitajte je li pomoć prevoditelja besplatna.

### TranslAid

TranslAid osigurava dobrovoljne (neprofesionalne) prevoditelje. Tumači će vas pratiti na konzultacije i termine. Na primjer, za posjete liječniku, dogovore s vlastima, azil i pravne postupke, mlade i matične urede. Također možete dati prevesti dokumente koje ne mogu prevesti sudski prevoditelji.



Za koga: Izbjeglice i migranti u Münchenu

⌚ Možete pronaći pregled trenutno dostupnih jezika [⌚ ovdje](#).

⌚ **Važno:** Zahtjevi se moraju podnijeti najmanje **48 sati prije termina** kako bi bili prihvaćeni.

Troškovi: troškovi prijevoza za putovanje na dogovoren termin, ako postoje

⌚ Od ponedjeljka do petka 9:00 -17:00

## TranslAid

📍 [Ringseisstraße 11a, 80337 München](#)

✉️ [info@translaid.org](mailto:info@translaid.org)

📞 [+49 \(0\) 15735705161](tel:+49(0)15735705161)

🌐 <https://www.translaid.org/>

---

**Ovaj tekst sadrži informacije o sljedećim pojmovima pretraživanja:  
prijevod**

### Prijevod dokumenata

#### Prijevod dokumenata

U Njemačkoj službene dokumente kao što su svjedodžbe, vjenčani ili rodni listovi mogu prevesti na njemački samo **prevoditelji s državnom ovjerom**. Ako dokument prevodi osoba koja nije ovlašteni prevoditelj, isti se neće priznati. Takve prevoditelje s državnom ovjerom možete pronaći na internetu ili [⌚ ovdje](#).

⌚ Ti prijevodi mogu biti vrlo skupi. Prethodno dobro provjerite treba li vam ovjereni prijevod. Također usporedite cijene. Ne postoji jedinstvena cijena za sve.

Ponekad se troškovi prijevoda mogu pokriti. **Prije** naručivanja prijevoda pitajte:

- na mjestu za koje trebate prijevode
- kod organa od kojeg primate socijalnu pomoć

Postoje besplatne online usluge za grubi prijevod, kao što su:

⌚ [DubokoL](#)

⌚ [Reverso](#)

⌚ [Google prevoditelj](#)

### tečajevi njemačkog jezika

#### Tečajevi njemačkog za početnu orijentaciju

#### Tečajevi njemačkog za početnu orijentaciju

Osobe koje nemaju priliku pohađati integracijski tečaj mogu pohađati Erstorientierungskurse (EOK) . Tečaj ima 300 nastavnih jedinica, a svaka traje 45 minuta.

Što učite na tečajevima:

- početno znanje njemačkog jezika
- Informacije o životu u Njemačkoj
- Orijentacija u svakodnevnom životu
- Informacije o zdravstvenoj zaštiti, poslu, vrtiću, školi, životu, kretanju
- Usmena komunikacija: Sudionici bi trebali naučiti snalaziti se u svakodnevnom životu što je brže moguće.

Za koga: Tražitelji azila koji nisu sigurni da će im biti dopušteno ostati u Njemačkoj (nejasne mogućnosti ostanka).

Ukoliko ima slobodnih mjesta, dopušteno je sudjelovanje i priznatim tražiteljima azila, toleriranim osobama i tražiteljima azila s dobrim izgledima za ostanak.

Za koga nije : Djeca i mladi koji su obavezni pohađati školu (6 do 15 godina) ili koji su obavezni pohađati strukovnu školu (16 do 21 godina). Pohađate školu ili školsku aktivnost. Dodatne informacije možete pronaći [ovdje](#) .

Ako tijekom početnog orientacijskog tečaja dobijete pristup »» [integracijskom tečaju](#) , možete se prebaciti na njega.

Tečajevi su besplatni.

Obratite se »» [savjetovalištu za migracije](#) ili lokalnom »» [savjetovalištu za izbjeglice i integraciju](#) u svom smještaju. To će vam pomoći pronaći odgovarajući tečaj.

### [Saznajte više](#)

Osobe koje nemaju pristup ovoj ponudi mogu se obratiti »» [Integracijskom savjetovalištu IBZ Language and Career](#) . Tamo postoji dopunska ponuda tečajeva njemačkog jezika.

## **Integracijski tečajevi**

### **Integracijski tečajevi**

Na integracijskom tečaju naučit ćete njemački jezik do razine B1. Imate ukupno 600 sati nastave. Za još 100 sati steći ćete uvid u kulturu, politiku i društvene običaje u Njemačkoj. Postoje i posebni oblici integracijskih tečajeva od kojih neki uključuju više ili manje nastavnih jedinica.

Tečajevi su besplatni za izbjeglice i osobe koje primaju socijalne naknade.

### **Dopušteno vam je pohađanje integracijskog tečaja,**

- ako dolazite iz zemlje EU-a ili ste se kasno vratili u domovinu.
- ako imate Aufenthaltsgestattung (prema § 55 Abs. 1 AsylG ).
- ako imate Duldung dozvolu (prema § 60 a Abs. 2 S. 3 AufenthG ).



- ako imate boravišnu dozvolu.

Od vas centar za zapošljavanje, ured za socijalnu skrb ili imigracijska uprava mogu zatražiti sudjelovanje u integracijskom tečaju. Ako niste obavezni, a želite sudjelovati na integracijskom tečaju, tečaj možete pohađati na adresi Prijavite se za **BAMF**. Ako trebate podršku u vezi s prijavom, obratite se svom »» **savjetovalištu za izbjeglice i integraciju** ili »» **savjetovalištu za migracije**. Oni će vam također pomoći odabrati pružatelja integracijskog tečaja. Možete sami odlučiti u kojoj školi jezika u Münchenu želite pohađati integracijski tečaj.

Osobe koje nemaju pristup ovoj ponudi mogu se obratiti »» **Integracijskom savjetovalištu IBZ Language and Career**. Tamo postoji dopunska ponuda tečajeva njemačkog jezika.

### Tečaj jezika za posao

### Tečaj jezika za rad / tečaj profesionalnog jezika (BSK)

Profesionalni tečajevi jezika pomažu vam da dodatno poboljšate svoje znanje njemačkog jezika. Na primjer, nakon pohađanja integracijskog tečaja. Ove tečajeve možete pohađati kao pripremu za početak svoje karijere ili tijekom vašeg posla, obuke ili kvalifikacijske mjere.

Uvjet je [poznavanje jezika](#) najmanje B1. Ali postoje i posebni tečajevi za koje je dovoljna razina jezika A2 ili B1.

Sadržaj tečajeva posebno je prilagođen određenim profesionalnim skupinama.

Ako uspješno položite završni ispit, dobit ćete certifikat. Certifikat može biti od velike pomoći za vaš daljnji karijerni put.

Za sudjelovanje u BSK potrebna vam je potvrda o podobnosti. Ovdje možete preuzeti autorizacijski certifikat:

- Osobe u mjerama prema SGB III : [Agencija za zapošljavanje](#)
- Osobe u vezi sa SGB II : [Centar za zapošljavanje](#)
- Osobe koje rade ili su na početnoj razini kvalifikacija ili obuke ili su u procesu priznavanja i ne primaju beneficije prema SGB II ili SGB III ili osobe kojima je potrebna određena razina jezika da bi bili primljeni u svoju profesiju:  
 [Savezni ured za migracije i izbjeglice](#) (BAMF)  
[@deufoe.nuernberg@bamf.bund.de](mailto:@deufoe.nuernberg@bamf.bund.de)

Ako trebate podršku, možete kontaktirati »» **IBZ Language and Career**. Tamo ćete dobiti savjet i biti smješteni na odgovarajući tečaj.

Ukoliko niste zaposleni, sudjelovanje je besplatno. Zaposlenici moraju platiti doprinos od 2,56 € po nastavnoj jedinici.

### Tečajevi njemačkog jezika u gradu Münchenu

### Tečajevi njemačkog jezika u gradu Münchenu



Ako želite živjeti u Njemačkoj, vrlo je važno naučiti njemački jezik.

- Nemate pristup integracijskom tečaju?
- Želite poboljšati svoje poznavanje njemačkog jezika?
- Ne možete platiti tečaj njemačkog jezika?

Onda se koristite ponudom tečajeva grada Münchena!

Ponuda seže od opismenjavanja sve do razine poznavanja jezika C2. Postoje posebni tečajevi za mlade i sadržaji za poslovni jezik.

Za sve – od samog početka!

Dodatne informacije dobit ćete u »» [Centru za savjetovanje o integraciji „IBZ-Sprache und Beruf“](#)

### **Tečajevi njemačkog jezika za djecu i mlađe u školi**

### **Tečajevi njemačkog za djecu useljenike**

Ponuda za djecu i mlađe koji su tek došli u Njemačku i još ne govore dovoljno dobro njemački da bi pohađali školu. Ovdje dobivaju podršku u učenju njemačkog jezika i pripremaju se za školu. Učenici su iz različitih zemalja i pohađaju nastavu jednu godinu. Nakon toga mogu pohađati školu i lakše razumiju nastavu njemačkog jezika.

Za koga: Djeca i mlađi koji su obvezni pohađati školu (6 do 15 godina) ili koji su obvezni pohađati strukovnu školu (16 do 21 godina).

#### **Kako funkcioniра registracija?**

Roditelji djece školske dobi trebaju kontaktirati »» [Sprengelschule](#) ( Grundschule, Mittelschule ). Sprengelschule organizira upis.

#### **Kako mogu pronaći odgovarajući tečaj njemačkog jezika?**

#### **Potražite sami tečajeve njemačkog/integracijske tečajeve: informacijska platforma BAMF-NAvI**

BAMF-NAvI je digitalna platforma koja vam pomaže u traženju ☎ Pomoć [tečajevi njemačkog/integracijski tečajevi](#).

Ovdje ćete pronaći odgovore na sljedeća pitanja:

- Gdje u mojoj blizini postoji tečaj integracije?
- Gdje mogu pronaći savjetovalište za migracije u svom gradu?
- U kojem razdoblju se održava tečaj?
- Koje je vrijeme nastave / kada je odmor?
- Gdje još ima slobodnih mjesta?



- Je li lokacija tečaja bez prepreka?
- Gdje mogu pronaći ponudu tečajeva s čuvanjem djece?

### [BAMF NAVI](#)

#### **Savjeti i postavljanje na tečajeve njemačkog jezika**

Želite učiti njemački? Tražite tečaj njemačkog ili integracijski tečaj koji vam odgovara? Ako živite u Njemačkoj, važno je da naučite njemački. Poznavanje njemačkog jezika pomoći će vam u svakodnevnom životu i kontaktu s drugim ljudima. Jezik je također vrlo bitan ako želite raditi, početi trenirati ili studirati.

Postoje različite [jezične razine](#) koje se nadovezuju jedna na drugu.

Postoji mnogo različitih tečajeva njemačkog jezika. Otvoreni su za različite skupine ljudi. Sljedeći savjetodavni centri pomoći će vam pronaći pravi tečaj:

#### **Tražitelji azila / osobe s toleriranim statusom:**

Ako živite u smještaju, možete se obratiti [savjetovalištu za izbjeglice i integraciju](#) u smještaju (FIB). Tamo ćete dobiti podršku pri prijavi na tečaj njemačkog ili informacije o mjestima koja nude daljnje tečajeve.

---

#### **Sve osobe (bez obzira na boravišni status) starije od 16 godina u gradu Münchenu:**

##### [Integracijsko savjetovalište IBZ – Jezik i karijera :](#)

- određuje vašu jezičnu razinu
- odabire pravi tečaj njemačkog za vas
- uzima u obzir vaše profesionalne ciljeve
- uzima u obzir vašu obiteljsku situaciju
- nudi tečajeve njemačkog za osobe koje nemaju pristup tradicionalnim tečajevima njemačkog jezika

---

#### **Odrasli migranti od 27 i više godina:**

##### [Migracijski savjeti za odrasle](#) vam pomažu

- prilikom prijave na integracijski tečaj
- kada tražite odgovarajućeg pružatelja tečaja

---

#### **Mladi migranti do 27 godina:**

##### [Služba za migracije mladih](#) vas podržava



- prilikom prijave na integracijski tečaj
- kada tražite odgovarajućeg pružatelja tečaja

## Naučite sami njemački

### Naučite sami njemački

Njemački jezik možete učiti putem pametnog telefona ili računala. Postoje mnoge besplatne ponude koje vam pomažu u učenju njemačkog jezika. Na taj način možete dobro iskoristiti vrijeme čekanja za tečaj jezika. Online treneri također mogu biti od pomoći kao podrška tijekom tečaja jezika.

- The  [Ankommen App](#) sadrži informacije o životu u Njemačkoj te o temama azila, obuke i rada. Postoji i online tečaj za prvi nekoliko tjedana u Njemačkoj od razine A1. Na taj način možete naučiti malo osnovnog znanja.
- s  [Jezični vodič za njemački](#) vam omogućuje da naučite osnovni vokabular. Ne morate se prijaviti niti registrirati.
- The  [Goethe-Institut](#) nudi različite vježbe i aplikacije za učenje njemačkog jezika. Postoji također  [Vježbe za njemački na poslu](#). Oni su posebno prilagođeni određenim profesionalnim skupinama.
- The  [VHS-Lernportal](#) nudi tečaj njemačkog jezika na razinama od A1 do B1. Također možete poboljšati svoj njemački za posao i karijeru.
- The  [Knjižica za učenje njemačkog jezika](#) Refugee Aid München dostupna je na 22 različita jezika.
- Stranica  [Deutsch-Info](#) podučava njemački za razine A1 do B2 kao i praktične informacije o životu u Njemačkoj.
-  [Mein Deutschbuch](#) ima širok raspon vježbi, videa i poveznica. Web stranica je namijenjena učenicima i nastavnicima na razinama od A1 do B2.
- Radio postaja  [Deutsche Welle](#) nudi online jezične vježbe koje rade s video prilozima i video serijama. Oni su za razine od A1 do C i nude zabavne dodatke drugim tečajevima njemačkog jezika. Postoje također  [sporo izgovorene poruke](#). To olakšava razumijevanje.
-  [DaFür - njemački kao strani jezik](#) uključuje online module i aplikacije za učenike sa i bez osnovnog znanja.
- Onaj besplatni  [Lunes-App](#) prati vas u školi, na obuci i na poslu.
- Na web stranici  [Meine Berufserfahrung](#) možete pronaći važne termine ili aktivnosti za pojedina zanimanja.
- YouTube kanal  [Hallo Deutschschule](#) uči znanja od A1 do B2 u animiranim filmovima s puno dijaloga.
- The  [YouTuber Deiaa Abdullah](#) iz Sirije u svojim videima daje lekcije njemačkog na arapskom. On vam otkriva mnogo savjeta za vaš prvi put u Njemačkoj i na zabavan način govori o njemačkom svakodnevnom životu i njemačkom mentalitetu.
- The  [Virtuelle Hochschule Bayern](#) nudi besplatne online tečajeve. Postoje i neki tečajevi koji vas prate dok učite njemački. Na primjer, obuka slušanja ili obuka čitanja.
- Mrežne zajednice također vam mogu pomoći u učenju njemačkog jezika. Na primjer na Reddit :  [/r/german](#) . U vašem  [Wiki](#) ima mnogo korisnih informacija.



## Tečajevi konverzacije – učenje pričanja njemačkog jezika

### Njemački jezični kafić u gradskim knjižnicama

#### Njemački jezični kafić

Učite li njemački i želite vježbati i poboljšati svoje jezične vještine? Dva puta tjedno imate priliku razgovarati s drugim učenicima njemačkog jezika o temi po vašem izboru u opuštenoj atmosferi.

Dobrodošli su svi jezični nivoi i dobne skupine.

Ponuda je besplatna.

Ne morate se registrirati - samo dođite i pridružite se!

Točne datume i lokacije grupa možete pronaći [ovdje](#).

Pitanjem:

#### Münchner Stadtbibliothek | Leser\*innenservice

[@stb.leserservice@muenchen.de](mailto:@stb.leserservice@muenchen.de)

[+49 \(0\) 89233772434](tel:+49(0)89233772434)

<https://www.muenchner-stadtbibliothek.de/>

#### Konverzacijski tečaj njemačkog za LGBT\*I\*Q+

#### Konverzacijski tečaj njemačkog za LGBT\*I\*Q+

Želite li upoznati LGBT\*I\*Q+ ljude iz cijelog svijeta i zabaviti se učeći bolje govoriti njemački?

Želite li bolje upoznati scenu u Münchenu?

Onda sudjelujte u našem sljedećem tečaju konverzacije njemačkog jezika!

Sastajemo se svakog ponedjeljka u [LeTRA](#) i četvrtka u [Subu](#) u 19:30.

Prijave putem e-maila na [@dkk@subonline.org](mailto:@dkk@subonline.org)

LeTRA, LesCommunity e. V.  
Angertorstraße 3  
80469 München  
 <https://www.letra.de/deutschkurs.html>

#### Njemački razgovor u Seidlwilli

#### Njemački razgovor u Seidlwilli

Sastajemo se dva puta tjedno i razgovaramo o našem svakodnevnom životu. Lijepo je upoznati nove ljude i čuti priče o drugim kulturnama i drugim ljudima. Ovako stvaramo kontakte i usavršavamo svoj njemački.



Ne morate se registrirati.

Za koga: Za mlade i odrasle koji žele vježbati i poboljšati svoj njemački jezik.

Pristup zgradi i sobama je bez prepreka. Postoji toalet prilagođen osobama s invaliditetom.

Ponuda je besplatna.

🕒 Uvijek se sastajemo srijedom od 14:30 sati. do 16:00 sati i četvrtkom od 9:30 do 11:00 sati.

### **Seidlvilla e.V. / Nachbarschaft Schwabing**

📍 [Nikolaiplatz 1b, 80802 München](https://www.seidlvilla.de/programm)

✉️ [@nachbarschaft@seidlvilla.de](mailto:nachbarschaft@seidlvilla.de)

📞 [+49 \(0\) 89398299](tel:+49(0)89398299)

🌐 <https://www.seidlvilla.de/programm>

---

**Ovaj tekst sadrži informacije o sljedećim pojmovima za pretraživanje:  
Učite njemački, jezik, otvoreni sastanak**

**Grupa za razgovor za B1 – Usudi se govoriti njemački**

### **Grupa za razgovor - Usudite se govoriti njemački**

Naša grupa prima osobe s migrantskom pozadinom koje posjeduju znanje njemačkog jezika na [razini B1](#). Razgovaramo o svakodnevnim situacijama poput škole i posla. Također raspravljamo o temama koje su važne za sudionike. Cilj je da postanete sigurniji u svoje govorne vještine.

Ponuda je besplatna.

Broj mjesta je ograničen.

Molimo Vas da telefonom zakažete termin.

🕒 svaki ponedjeljak od 15:30 do 17:30 sati

Pristup zgradi i sobama je bez prepreka.

### **ViertelPunkt | Konversationskreis**

📍 [Goethestraße 53, 80336 München](https://die-nachbarschaftshilfe.de/veranstaltungen)

✉️ [@christaliebscher@viertelpunkt.org](mailto:christaliebscher@viertelpunkt.org)

📞 [+49 \(0\) 89537102](tel:+49(0)89537102)

🌐 <https://die-nachbarschaftshilfe.de/veranstaltungen>



## Interkulturalna razmjena za žene iz cijelog svijeta

### Interkulturalna razmjena za žene iz cijelog svijeta - "Fremd-Vertraut", Život u Njemačkoj

Želite li vježbati njemački jezik u maloj, poznatoj grupi i naučiti više o životu u Njemačkoj? Žene iz cijelog svijeta imaju priliku prevladati strah od govora njemačkog jezika u prijateljskoj i opuštenoj atmosferi. U malim grupama zajedno proširujemo svoje jezično i kulturno znanje, koristeći razne teme. Razmjenjujemo ideje, učimo jedni od drugih i zajedno te idemo na izlete po gradu. Veselimo se novim sudionicima!

Za koga: Žene iz cijelog svijeta s osnovnim znanjem njemačkog jezika

Uvjeti pristupa: Samo za ženske čitateljice

Ponuda je besplatna.

Broj mjesta je ograničen. Registracija putem WhatsAppa/telefona ili e-maila.

Pristup zgradi i sobama je bez prepreka. Postoji toalet prilagođen osobama s invaliditetom.

„Fremd-Vertraut“ nudi dva tečaja godišnje: U proljeće i jesen, svakih 6 tjedana  
Ponedjeljkom i srijedom od 9:30 - 12:30

### fremd - vertraut | Verein für Fraueninteressen e.V.

📍 [Schwanthalerstr. 80, 80336 München](#)

✉️ [fremdvertraut@fraueninteressen.de](mailto:fremdvertraut@fraueninteressen.de)

📞 [+49 \(0\) 15906146627](tel:+4915906146627)

🌐 <https://www.fraueninteressen.de/einrichtungen/fre...>

**Ovaj tekst sadrži informacije o sljedećim pojmovima za pretraživanje:  
naučiti njemački**

### Treffam - Međunarodni obiteljski centar

### Treffam - Međunarodni obiteljski centar

Pomažemo obiteljima svih nacionalnosti s djecom od 0-6 godina. Savjetovat ćemo vas o svim pitanjima koja imate i podržati vas u učenju njemačkog jezika. Također možete upoznati druge obitelji i razmjeniti ideje. Okupljamo ljudе iz različitih zemalja i različitih religija.

Naš assortiman:

- Savjeti i informacije
- Grupe za roditelje i djecu
- Igraonice za bebe
- Integracijski tečaj za žene (sa čuvanjem djece)
- Language Café, tečaj njemačkog za djecu



- Festivali, izleti i aktivnosti
- Iznajmljivanje soba za djeće rođendane
- Volontiranje

Za koga: Za majke, očeve, djecu (0 – 6 godina) i žene.

⌚ Arapski, bugarski, hrvatski, engleski, francuski, njemački, hindi, korejski, ruski, turski, ukrajinski

Možete dovesti svoju djecu. U sklopu objekta dostupna je usluga čuvanja djece.

Mnoge ponude su besplatne. Neki tečajevi imaju niske naknade.

U zgradu i sobe postoji pristup bez prepreka. Postoji toalet za osobe s invaliditetom.

- ⌚ Ponedjeljkom i srijedom 08:30 - 17:00
- ⌚ Utorkom i petak 8:30 - 13:30
- ⌚ U četvrtak 08:30 - 18:00

## Treffam - Internationales Familienzentrum

📍 [Tübinerstraße 11, 80686 München](https://www.diakonie-muc-obb.de/migration/kinder-...)

✉️ [@treffam@diakonie-muc-obb.de](mailto:treffam@diakonie-muc-obb.de)

📞 [+49 \(0\) 891269915200](tel:+49(0)891269915200)

🌐 <https://www.diakonie-muc-obb.de/migration/kinder-...>

---

**Ovaj tekst sadrži informacije o sljedećim pojmovima pretraživanja:  
Slobodno vrijeme, roditeljski savjeti, vlasti, kitafinder**

## Dialogcafé - Za sve koji žele govoriti njemački

## Dialogcafé - Za sve koji žele govoriti njemački

Dialogue café održava se svaki tjedan i jest

- za sve koji žele govoriti njemački
- za sve koji žele naučiti nove riječi
- za sve koji žele upoznati dobre ljude
- za sve koji žele upoznati München

Svatko može biti tam. Bez obzira koliko imate godina. Bez obzira jeste li sramežljivi ili ne. Nije važno znate li već puno njemačkih riječi ili ne.

Ponuda je besplatna.

Samo navratite bez registracije.



## Kada i gdje?

Postoji više datuma i lokacija tjedno.

Napomena: **nema** sastanaka tijekom [\*\*školskih praznika\*\*](#).

⌚ Svake srijede od 18:00 sati

📍 Kulturzentrum LUISE, Ruppertstraße 5, 80337 München

⌚ Svake srijede od 18:00 sati

📍 Kultur im Trafo, Nymphenburger Str. 171a, 80634 München

⌚ Svake srijede od 18:30 h

📍 Giesinger Bahnhof, Giesinger Bahnhofplatz 1, 81539 München

⌚ Svakog četvrtka od 18.00 h

📍 Mohr-Villa, Sutliistraße 73/75, 80939 München

Podzemna željezница: U6, Bus 181/N40

Stajalište: Floriansmühlstraße

⌚ Svakog četvrtka od 18.00 h

📍 Stadtteilkulturzentrum Guardini90, Guardinistraße 90, 81375 München

Podzemna željezница: U6

Stop: Haderner Stern

@[info@dialogcafe-muenchen.de](mailto:info@dialogcafe-muenchen.de)

➡ [Više informacija](#)

## Mama uči njemački - učenje njemačkog uz brigu o djeci

### Mama uči njemački - učenje njemačkog uz brigu o djeci

Podržavamo žene sa i bez djece u učenju njemačkog jezika. Zastupljeni smo u gotovo svim dijelovima grada. Pojedinačna mjesta i datumi su ⚡ [ovdje](#).

Sastajemo se jednom tjedno na otprilike dva sata i počinjemo zajedničkim doručkom. Nakon toga učimo zajedno: puno razgovora, postavljanja pitanja i vježbanja. Postoji mnogo prilika za razmjenu ideja i stupanje u kontakt s drugim ženama.

Svi su dobrodošli: žene koje još ne znaju njemački, žene sa slabim znanjem njemačkog i žene sa dobrim znanjem njemačkog jezika.

Djeca uvijek mogu doći, u gotovo svim grupama postoji odlična briga za djecu.

Susreti su besplatni.

Za vrijeme >> [školskih praznika](#) nema grupnih sastanaka.

Većina lokacija ima ulaz bez prepreka u zgradu i sobe te toalet za osobe s invaliditetom. Kontaktirajte nas ako imate pitanja.

🌐 [web stranica](#)

📞 [0176/56736947](tel:017656736947)



[@mama-lernt-deutsch@fraueninteressen.de](mailto:@mama-lernt-deutsch@fraueninteressen.de)

Od ponedjeljka do četvrtka 9:00 - 13:00 sati

### Online konzultacije njemačkog jezika za C1/C2

Imate li pitanja o njemačkoj gramatici, izgovoru, pravopisu ili određenom stilu?

Svake srijede [Münchenski centar za obrazovanje odraslih](#) nudi savjete o njemačkom jeziku:

Srijeda 17:00

Za koga: Za osobe s [jezičnim vještinama](#) C1 ili C2 i za izvorne govornike.

on-line

Ponuda je besplatna.

#### Što trebam?

Ono što je potrebno je PC/laptop/tablet s mikrofonom i kamerom, dobra internetska veza i trenutna verzija preglednika.

#### Kako da se ulogiram?

Da biste se prijavili za tečaj, morate se registrirati u Münchenskom centru za obrazovanje odraslih:

[Na web stranicu](#)

Pristupne podatke dobit ćete putem e-pošte pravodobno prije početka tečaja. Također provjerite mapu neželjene pošte.

#### Pitajući:

[089/480066157](tel:089/480066157)

[@deutsch@mvhs.de](mailto:@deutsch@mvhs.de)

### Yallah Chat Language Café i jezična partnerstva

### Yallah Chat Language Café i jezična partnerstva

Želite li vježbati njemački i upoznati nove ljude? Tražite li jezični tandem? Onda dođite u naš jezični kafić!

Razgovaramo njemački i upoznajemo se. Možete doći ako želite pomoći u učenju njemačkog jezika. Možete doći ako želite vježbati njemački jezik.

Ovdje ćete upoznati puno lijepih ljudi. Ako se dobro slažete, možete se češće sastajati.

Tada ćete postati jezični partneri! Što je to? Objasnit ćemo vam to!

Dođi! Veselimo se što ćemo vas vidjeti.

Uvijek zadnjeg ponedjeljka u mjesecu od 18:00 sati. do 21:00 sati Ovdje možete pronaći pojedinca  [Datumi](#).

Ponuda je besplatna.

Djeca se mogu povesti sa sobom.



Pristup zgradi i sobama je bez prepreka. Postoji toalet prilagođen osobama s invaliditetom.

Ako imate bilo kakvih pitanja, možete nam pisati: [+4917645507797](tel:+4917645507797)

## Café Bellevue di Monaco

[Müllerstraße 6, 80469 München](https://www.bellevuedimonaco.de)

[@angebote@bellevuedimonaco.de](mailto:angebote@bellevuedimonaco.de)

[+49 \(0\) 8955057750](tel:+498955057750)

<https://bellevuedimonaco.de/>

## Jezične razine

### Jezične razine

Postoje različite razine jezika. Jezični i integracijski tečajevi koriste razine prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike:

Jezična razina **A** : osnovna jezična primjena

Razina jezika **B** : samostalno korištenje jezika (potrebno za obuku ili rad)

Jezična razina **C** : kompetentno korištenje jezika (potrebno za studije i određena zanimanja)

Obično se pravi preciznija razlika:

**A1** : Početnik

**A2** : Osnovno znanje

**B1** : Napredno korištenje jezika

**B2** : Samostalno korištenje jezika

**C1** : Stručno korištenje jezika

**C2** : Skoro poznavanje materinjeg jezika

Čak i unutar ovih razina postoje daljnje diferencijacije (A1/1, A1/2, A2/1, A2/2, itd.)

Šest faza detaljno znači:

#### **A1: Početnik**

Možete razumjeti i koristiti jednostavne riječi i rečenice.

Možete predstaviti sebe i druge. Na primjer: Moje ime je Marija. imam 30 godina. Živim u Njemačkoj. Ovo je moj prijatelj. Zove se Paul.

Možete postavljati pitanja o osobi. Na primjer: Kako se zoveš? gdje živiš

Možete odgovarati na pitanja. Na primjer: Kako si? dobro mi je.

S osobom možete razgovarati ako govorи polako i jasno.

#### **A2: Osnovno znanje**

Možete razumjeti rečenice i često korištene riječi. Razumijete riječi povezane s ovim područjima: osobni i obiteljski podaci, kupovina, posao i vaše okruženje.

Možete komunicirati u jednostavnim, svakodnevnim situacijama. Možete opisati svoje porijeklo, obrazovanje i okruženje.



## **B1: Napredno korištenje jezika**

Oni mogu razumjeti puno toga kada je u pitanju posao, škola ili slobodno vrijeme, na primjer. Možete komunicirati dok putujete. Možete reći nešto o poznatim temama i osobnim interesima. Možete izvještavati o iskustvima i događajima. Oni mogu opisati snove, nade i ciljeve. Za planove i poglede možete dati kratke razloge ili objašnjenja.

## **B2: Samostalno korištenje jezika**

Možete razumjeti najvažniji sadržaj složenih tekstova o konkretnim i apstraktnim temama.

Također razumijete tehničke rasprave u svom stručnom području.

Možete komunicirati spontano i tečno. Normalan razgovor sa

Izvorni govornici su mogući bez puno truda s obje strane. Možete se jasno i detaljno izraziti o širokom rasponu tema. Možete objasniti svoje stajalište o aktualnoj temi. Možete navesti prednosti i nedostatke različitih opcija.

## **C1: Stručne jezične vještine**

Možete razumjeti dosta zahtjevnih, dužih tekstova. Oni također hvataju implicitna značenja.

Možete se izražavati spontano i tečno. Rijetko morate tražiti riječi. Jezik možete koristiti učinkovito i fleksibilno u društvenom i profesionalnom životu ili na obuci i studiju. Možete se jasno, strukturirano i detaljno izražavati o složenim pitanjima. Koristite različite načine prikladnog povezivanja teksta.

## **C2: (približno) znanje materinjeg jezika**

Možete lako razumjeti gotovo sve što pročitate ili čujete.

Možete sažeti informacije iz različitih pisanih i usmenih izvora. Možete iznijeti razloge i objašnjenja u koherentnoj prezentaciji. Možete se izražavati spontano, vrlo tečno i precizno.

Također mogu razjasniti finije nijanse značenja u složenijim situacijama.

## **Trebam li certifikat?**

## **Trebam li certifikat?**

U Njemačkoj su certifikati i reference vrlo važni. Dokazujete da ste uspješno položili ispit. Čuvajte dokaze na sigurnom. Vjerojatno će vam trebati češće.

U ovim situacijama dokaz o >> [poznavanju njemačkog jezika](#) je potreban ili vrlo koristan:

## **Kada se prijavite za obuku ili posao**

Vaše su šanse da dobijete mjesto obuke ili posao veće ako možete dokazati da ste položili ispit znanja jezika.

## **Ako želite sudjelovati u dalnjem stručnom osposobljavanju ili kvalifikaciji**

Kada se nude stručne kvalifikacije, često se zahtijeva određeno znanje njemačkog jezika. Često to morate dokazati certifikatom.

## **Ako želite učiti**

Da biste studirali na koledžu ili sveučilištu, često morate pokazati određenu razinu njemačkog jezika. To je moguće uz jedan od sljedećih certifikata:



- Jezična diploma [Konferencija ministara obrazovanja](#) (druga faza)
- [DSH2](#)
- [TestDaf s razinom 4](#) u sva 4 potpodručja.
- Test ocjenjivanja. To znači pohađanje pripremnog koledža. To znači da daljnja ispitivanja nisu potrebna.
- Dokaz koji priznaje Konferencija ministara prosvjete i kulture (KMK) ili Konferencija rektora sveučilišta (HRK).
- ispite na razini C1 ili C2 [Goethe Institut](#).
- [TestDaF](#) i [telc](#) Instituta za jezik i tumačenje (SDI).
- ["telc njemačko C1 sveučilište"](#).
- Završena diploma germanistike (ne diploma pedagogije).
- Potvrda o završenoj srednjoj školi, pripremnom fakultetu, tehničkom fakultetu ili sveučilištu.

## **Ako podnesete zahtjev za dozvolu stalnog boravka (Niederlassungserlaubnis)**

Da biste dobili dozvolu za nastanjenje, morate pokazati dovoljno znanja njemačkog jezika. To je moguće, na primjer, uz >> [integracijski tečaj](#) („Deutsch-Test für Zuwanderer“ - DTZ) . Kao dokaz može poslužiti i njemačka svjedodžba o završenoj školi.

## **Ako podnesete zahtjev za njemačko državljanstvo**

Za naturalizaciju, osim određene razine jezika, morate dokazati i poznavanje pravnog i društvenog sustava te uvjeta života u Njemačkoj. To možete učiniti, na primjer, pomoću „Leben in Deutschland“ (LID-Test) . Ovaj test je dio >> [integracijskog tečaja](#) .

## **Savjet i pomoć**

Ako imate pitanja, možete se obratiti >> [IBZ Language and Career](#) .

## **Ponude na različitim jezicima**

### **Djeca svijeta - Čitanje naglas na različitim jezicima**

### **Djeca svijeta - Čitanje naglas na različitim jezicima**

“Weltkinder” je događaj koji se održava u raznim gradskim knjižnicama u Münchenu: popodnevna čitanja za djecu. Slikovnica se čita na njemačkom i drugom jeziku ili samo na drugom jeziku.

Djeca priču doživljavaju razigrano i kreativno kroz dijalog. Ponekad i pjevaju, igraju se ili izrađuju nešto.

U kojoj knjižnici i na kojim jezicima se održavaju čitanja možete pronaći [Kalendar Gradske knjižnice u Münchenu](#) .

Za koga: Za djecu od 3 do 6 godina.



Pristup zgradi i njezinim sobama je besplatan. Tu je i toalet prilagođen osobama s invaliditetom.

Ponuda je besplatna.

Pitanjem:

[089/233772434](tel:089/233772434)

**Ovaj tekst sadrži informacije o sljedećim pojmovima za pretraživanje:  
Višejezičnost, učenje jezika, jezična podrška, materinji jezik**

### Arapska subotnja škola

#### Arapska subotnja škola

Naša subotnja škola namijenjena je djeci od 6 do 12 godina kojima je arapski maternji jezik, ali koja još ne govore tečno čitanje i pisanje. Djecu podučavaju profesori arapskog jezika. U tri razreda, podijeljena prema dobi i razini znanja, uči se čitanje i pisanje na razigran način uz korištenje bajki i pjesama, lokalne povijesti i arapske povijesti. Cilj je da djeca dobro vladaju materinjim jezikom jer će tako lakše učiti njemački. Nastava se odvija tjedno (osim tijekom školskih praznika).

Prijave putem emaila: [@ pateninitiative@gmail.com](mailto:@ pateninitiative@gmail.com) (navesti broj telefona, adresu, ime i dob djece). Učitelji koji govore arapski će vas tada kontaktirati.

Paralelno sa satom za djecu, roditelji mogu sudjelovati u tečaju konverzacije njemačkog jezika s njemačkim volonterima.

Satovi su besplatni. Udžbenici i pribor za pisanje također su besplatni. Jelo i piće za vrijeme pauze košta 10 eura po djetetu mjesечно (15 eura za 2 djece, 20 eura za 3 djece ili više).

[Saznajte više](#)

Bellevue di Monaco e. V.

Müllerstraße 2 - 6

80469 München

[089/55057750](tel:089/55057750)

### Engleski za početnike

#### Engleski za početnike

Želite li učiti engleski? Naši učitelji volonteri iz JUNO-a će vam pomoći.

Petak od 19:00 sati za žene i muškarce: jezična razina A2

Petak od 19:00 sati za žene i muškarce: jezik B1/2

Nije potrebna registracija - samo navratite!

Ponuda je besplatna.

U zgradu i sobe postoji pristup bez prepreka. Postoji toalet za osobe s invaliditetom.



Bellevue di Monaco  
učionica (stražnja zgrada, pristup preko dvorišta)  
Müllerstraße 2  
80469 München  
[@dobrodošli@juno-munich.org](mailto:@dobrodošli@juno-munich.org)

**Ovaj tekst sadrži informacije o sljedećim pojmovima pretraživanja:  
jezik, nastava**

### **Maternji jezik i višejezičnost**

Materinski jezik je identitet i dom. A ona je veza s obitelji. Jezik je također potencijal i nudi velike mogućnosti.

Mnogima je materinji jezik važan. U [MORGEN eV-](#) u predani smo očuvanju vlastitog materinjeg jezika i njegovom prenošenju na mlađu generaciju.

Ulažemo vrijeme i predanost u tečajeve i ponude. To znači da djeca koja su rođena u Münchenu mogu nastaviti održavati svoju povezanost s jezikom, kulturom i obiteljskim korijenima.

Na primjer, organiziramo višejezični festival bajki. Na ovom se festivalu priče čitaju na različitim jezicima. Priče se pričaju, čitaju, plešu, prikazuju kao kazalište (sjena) ili uz glazbu.  
 [Više informacija](#) o višejezičnom festivalu bajki.

Jeste li zainteresirani i želite sudjelovati? Onda dođite u našu radnu grupu!

Ponuda je besplatna.

[web stranica](#)

[@l.buchova@morgen-muenchen.de](mailto:@l.buchova@morgen-muenchen.de)

[015154068044](tel:015154068044)